

Errichtung eines Kontrollsystems im Bereich der Sicherheit im Seeverkehr zur Umsetzung der Europäischen Richtlinien und des Gemeinschaftsrechts in das einzelstaatliche Recht der Mitgliedstaaten

(Ref. VII/D-3 — 49/95)

(95/C 313/10)

1. **Name und Anschrift der ausschreibenden Stelle:**
Europäische Kommission, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, Generaldirektion Verkehr, Abteilung VII/D-3, z. Hd. Herrn Salvarani, BU33 1/65.
Tel. (32-2) 296 84 82. Telefax (32-2) 296 90 66.
2. **Kategorie der Dienstleistung und Beschreibung:** Die Kommission schreibt technische und rechtliche Unterstützung in bezug auf Analyse, im Bereich Sicherheit im Seeverkehr, der Umsetzung der Richtlinien und des Gemeinschaftsrechts in einzelstaatliches Recht der verschiedenen Mitgliedstaaten aus, mit dem Ziel, den Grad der legislativen Koordinierung mit den unten genannten EU-Gesetzen zu bewerten.
Die Arbeit umfaßt unter anderem die folgenden EG-Gesetze:
— EG-Richtlinie über die Mindestanforderungen an Schiffe, die Seehäfen der Gemeinschaft anlaufen oder aus ihnen auslaufen und gefährliche oder umweltschädliche Güter geladen haben vom 13. 9. 1993, ABl. L 247/19 vom 5. 10. 1993;
— EG-Richtlinie über gemeinsame Vorschriften und Standards betreffend die Schiffinspektion und Überwachungsorganisationen vom 22. 11. 1994, ABl. L 319/20 vom 12. 12. 1994;
— EG-Richtlinie über die Mindestanforderungen an die Ausbildung von Seeleuten vom 22. 11. 1994, ABl. L 319/28 vom 12. 12. 1994;
— EG-Richtlinie über die Hafenkontrolle vom 19. 6. 1995, ABl. L 157/1 vom 7. 7. 1995;
— Verordnung des Rates zu Ballasttanks vom 21. 11. 1994, ABl. L 319/1 vom 12. 12. 1994;
— Verordnung des Rates zum sicheren Management von RO-RO Schiffen vom 13. 2. 1995 KOM (95) 28 endg. (Die endgültige Veröffentlichung im ABl. ist für 11/1995 vorgesehen.)
3. **Ort der Ausführung:** Im Büro des Beraters.
4. Entfällt.
5. Es werden nur Angebote berücksichtigt, die sich auf die Gesamtheit der Leistung beziehen.
6. **Anzahl der Bieter, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden:** 10-15.
7. Entfällt.
8. **Frist für die Erbringung der Dienstleistung:** 6/1997.
9. Entfällt.
10. a) **Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge:** 22. 1. 1996.
b) **Anschrift der Stelle, bei der sie einzureichen sind:** Siehe Ziffer 1, Herrn Salvarani.
11. **Frist für die Absendung von Aufforderungen zur Angebotsabgabe:** 12. 2. 1996.
12. Entfällt.
13. **Auswahlkriterien:**
 1. umfassende Erfahrung in der Arbeit mit der Kommission im Bereich Überwachung der Anwendung des Gemeinschaftsrechts;
 2. nachweisliches Wissen und Erfahrung betreffend die Arbeit im Seeverkehr;
 3. Zahl der Mitgliedstaaten, von denen der Berater gute Kenntnis besitzt sowie Erfahrung mit deren einzelstaatlichen Rechtssystemen;
 4. Anzahl der abgedeckten Sprachen;
 5. Qualifikationen und Fertigkeiten des für die Ausführung des Auftrags vorgesehenen Personals.

Bewerber haben ihrem Antrag (gemäß der unter Ziffer 10. a) und b) genannten Bestimmungen) alle Dokumente, Nachweise und Informationen beizufügen, die zur Bewertung ihrer Bewerbung auf der Grundlage der obengenannten Auswahlkriterien erforderlich sind. Bewerber, die diese Bedingungen nicht erfüllen, werden nicht berücksichtigt.
14. **Zuschlagskriterien:**
 1. vorgeschlagene Methodologie;
 2. Durchdachtheit und Vollständigkeit des Angebots;
 3. Zusammensetzung des Studienteams in bezug auf den Arbeitsbereich;
 4. finanzielles Angebot.
15. Entfällt.
16. **Tag der Absendung der Bekanntmachung:** 15. 11. 1995.
17. **Tag des Eingangs beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften:** 15. 11. 1995.